

Dir töne Lob!

Tannhäuser's Hymn to Venus from act one of the opera *Tannhäuser* (tenor)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

This document contains the three verses of the act one Hymn to Venus. The final verse, *Dir, Göttin der Liebe*, from act II can be found in a separate document.

Verse one

Dir töne Lob! Die Wunder sei'n gepriesen,
[di:ə] 'tø:.nə lo:p di: 'vun.də̯ə̯ za:en gə.'pri:.zən]
For-you let-ring praise! The wonder be extolled,
(*Let your praise ring out! Let the wonder,*)

die deine Macht mir Glücklichem erschuf!
Die Wonnen süß, die deiner Huld entsprießen,
erheb' mein Lied in lautem Jubelruf!...

Verse two

Dank deiner Huld! Gepriesen sei dein Lieben!
[dan̩k] 'da:e.nə̯e hult gə.'pri:.zən za:e da:en 'li:.bən]
Thanks to-your favor! Extolled be your love!
(*Thanks be to your favor! May your love be extolled!*)

Beglückt für immer, wer bei dir geweilt!
Ewig beneidet, wer mit warmen Trieben
in deinen Armen Götterglut geteilt!...

Verse three

Stets soll nur dir, nur dir mein Lied ertönen,
gesungen laut sei nur dein Preis von mir!
Dein süßer Reiz ist Quelle alles Schönen,
und jedes holde Wunder stammt von dir...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

